

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																									
S	FRANKE		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																								
			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																								
M	335.0689.671	FSMSWALLF42WHMAT	M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallitunniste	Modelidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija																								
			AEEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiörbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																								
EEC	A	kWh/a	EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Årlig energiörbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš																								
FDEhood	30.9		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtuutidynamiinen hyötyosuude	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikidünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte																								
FDEC	A		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Virtuutidynamiinen hyötyosuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikidünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase																								
LEhood	105	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetohuus	Belysningseffektivitet	Светогаз эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte																								
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase																								
GFEhood	75,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graïsse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																								
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency Class	Classe de efficacité de la filtration anti-graïsse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erotustason luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																								
Qmin	270	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimi hastighet	Luftgenomströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumikiirisel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums																								
Qmax	580	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximi hastighet	Luftgenomströmning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiirisel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums																								
Qboost	740	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomströmning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstromsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirisel	Palestinās gaisa plūsmas ātrums																								
Qboost	53	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lyfdeftektusslapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-værgt lydtefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimikiirisel	Gaia akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā																								
SPEmin	66	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lyfdeftektusslapp via luft ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-værgt lydtefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumikiirisel	Gaia akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā																								
SPEmax	70	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdeftektusslapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-værgt lydtefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirisel	Gaia akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																								
P0	0,49	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off mode	Stroomverbruik in de uit-stand	Consumo de energia en modo off	Consumo de energia no modo de desativação	Effektörbrukning i av-läge	Effektörbrukning i hvilestand	Energienkulutus tavassa pois päältä	Energiförbrukning i av-läge	Потребление тока в режиме выключения	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā																								
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i standby-läge	Effektörbrukning i hvilestand	Energienkulutus standbytilassa	Energiförbrukning i standby-läge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā																								
PI	0,9		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisäteave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																								
EEIhood	52,0		EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss																								
Qbep	390,0	m3/h	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdaet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftfödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																								
Pbep	470	Pa	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu ilmapiirne parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā																								
Qmax	740,0	m3/h	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitu de ar máximo	Maximält luftflöde	Højest luftgenomstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimaaliftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolu	Maksimālā gaisa plūsma																								
Wbep	165,0	W	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittatu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusvõetuse parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas reitne visefektīvākajā punktā																								
WL	2,2	W	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda																								
Emiddle	230	lux	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gennemsnitlig lysstyrke til belysningsystemet over kørtepladen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma gaistošanas virsmas uzstādījumā																								
Lwa	66	dBa	Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora en el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivität vid maximiinställning	Ljudeffektivitet ved højest innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma																								
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			RÅD FOR ENERGIBESPARING			ENERGIANSÄKSTÖN UVOJA			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			REKOMENDACIJE ZA EKONOMIJU ENERGIJE			ENERGIASÄÄSTÖN AUKUN			PÄÄMIE ENERGIJAS TALLAUSPANE		
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden			1) Het begin van het koken de afzuigkap op de laagste snelheid in werker en met koken controleer de vochtigheidsgraad te regelen en kookdamp af te voeren			1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina			1) Quando se começa a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha			1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt			1) Tarkoitusvalmistuksen alkuun otettava nopeus on alkuun otettava nopeus, jolla voidaan hallita kosteutta ja hajua			1) Tænd enhættens ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtthalen og fjerne lugten			1) Tādu valmīstamisa laimāstulā lāgā ātrumā ieslēgt plūsmu, lai kontrolētu mitrumu un aizvērtu ēdiena gatavošanas oduus			1) Tādu valmīstamisa laimāstulā lāgā ātrumā ieslēgt plūsmu, lai kontrolētu mitrumu un aizvērtu ēdiena gatavošanas oduus								
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario			2) Use boost speed only when it is strictly necessary			2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.			2) Die Geschwindigkeit erhöhen nur dann benutzten, wenn sich viel Dampf entwickelt.			2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u een bestel noodzakelijk is			2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario			2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä			2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt			2) Se il att koksaktens røyk renfjerner for å effektivt fjerne av fett og matens lukt			2) Suurta nopeutta vain, jos se on välttämätöntä			2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt			2) Suurenda pikkiirutiin kiihdytys vain, jos höyryn määrä on suuri			2) Izmanto ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams			2) Izmanto ātrumu tikai tad, ja tvaika daudzums ir liels		
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary			3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire.			3) Die Geschwindigkeit erhöhen nur dann benutzten, wenn sich viel Dampf entwickelt.			3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist			3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor requiera la velocidad de mayor necesidad			3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir a velocidade de maior necessidade			3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor mengde damp			3) Suurenda pikkiirutiin kiihdytys vain, jos höyryn määrä on suuri			3) Forøg kun enhættens hastighed, når der er meget damp			3) Suurenda pikkiirutiin kiihdytys vain, jos höyryn määrä on suuri			3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tvaika daudzums ir liels			3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tvaika daudzums ir liels					
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigra e antiodori.			4) Maintain clean the filter or clean the filters of the hood to optimize grease and odor efficiency.			4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graïsse et anti-odeurs.			4) Den oder die Filter der Haube regelmäßig reinigen, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.			4) Houd het filter de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurfiltering efficiënt te optimaliseren.			4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiolores			4) Manter limpo o filtro ou os filtros de exaustão para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros			4) Se il att koksaktens røyk renfjerner for å effektivt fjerne av fett og matens lukt			4) Hold kjøkkenventilens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matens lukt			4) Hold kjøkkenventilens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matens lukt			4) Hold enhættens filter rent for at optimere deres funktion			4) Hold enhættens filter rent for at optimere deres funktion			4) Hold enhættens filter rent for at optimere deres funktion			4) Hold enhættens filter rent for at optimere deres funktion		
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Vitenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatiivlited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

PF			UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FRANKE		Додаткова технична информација про вироб, згідно з 65/2014	Garniro kortakortales informacija pagal 65/2014	Skoda tat-Taqhit tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkatalógus kapcsolatos információk	Informace o kanë výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014	Informări de pe lista produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovnik listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην τακτική του προϊόντος 65/2014	Ürün listi bilgisi, 65/2014'a göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bleog Táirge de réir Uimh. 65/2014	
M	335.0689.672	FSMSWALLF42WHMATT	Назва поставячелния центрираща модел	Tiekloje pavadinimas Modelio identifikacija	Isem it-fornitur Identifikatur tal-modelli	A szállító neve A készülék típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacija podaci modela	Ide dobavitelja Identifikacija modela	Onoma tou proutiphrutis Kaidwks tou montlou	Tedariakci Modeli Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Назива добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthair Athairéir an mhíniúla	
AEchood	55,8	kWh/a	Щорічне споживання електроенергії	Metinis energijos suvartojimas	I-konsum annvval tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consom energetig anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумација на енергија	Годишња потрошња електричне енергије	Idiú Fuinnimh in aghaidh na Bílana	
EEC	A		Клас енергоефективности	Enerġies effektivitatis	I-klassi tal-effiċjenza	Energiahatekónysági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής učinkovitosti	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергијна ефикасност	Класа енергетске ефикасности	Acíom Eifeachtúlachta	
FDEhood	30,9		Параметричност ефикасности	Skyściu dinamias efektyvumas	I-effiċjenza ta-fluiddinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnost	Eficientia fluidodinamică	Wydajność fluidodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Učinkovitost pretotne dinamike	Ρευστοδυναμική απόδοση	Siv Dinamik Etkinlik	Ефективност на динамиката на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhaín	
FDEC	A		Клас параметричност ефикасности	Skyściu dinamiao efektyvumo klase	I-klassi tal-effiċjenza fluiddinamika	Áramlásdinamika hatékonyaság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred učinkovitosti pretotne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефикасност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Acíom Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhaín	
LEhood	A		Ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyság	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Eficienția luminosa	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetle	Svetilna učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlama Verimliliği	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљености	Acíom Eifeachtúlachta Solais	
LEhood	105	lux/Wat	Клас ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	I-klassi tal-Effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonysági besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvjetle	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlama Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљености	Acíom Eifeachtúlachta Solais	
LEC	A		Ефективност филтрации	Riebalų filtravimo efektyvumas	I-klassi tal-Filtrazzjoni tal-Grassajiet	Zaizsűrési hatékonyság	Účinnost protitukové filtrace	Účinnost protitukové filtrace	Eficiență de filtrare antigrăsii	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost protimastobčne filtracije	Αποδοχή φιλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrasi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања мласти	Eifeachtúlacht an Sagchadú Gréise	
GFEC	A		Клас ефективност филтрации жиру	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	I-klassi tal-Effiċjenza ta-Filtrazzjoni tal-Grassajiet	Zaizsűrési hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protitukové filtrace	Trieda účinnosti protitukové filtrace	Clasă de eficiență protitukovă filtrace	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti protimastobčne filtracije	Razred učinkovitosti protimastobčne filtracije	Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrasi Verimliliği	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мласти	Acíom Eifeachtúlachta an Sagchadú Gréise	
Qmin	270	m3/h	Поток повтвря при минимални широкости	Oro srautas minimali šviedžio	I-Fluss tat-Arja Minimu waqt užu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy predkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Взадушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини рада	Aersheabhadh Iosta le ghráidhas	
Qmax	580	m3/h	Поток повтвря при максимални широкости	Oro srautas maksimali šviedžio	I-Fluss tat-Arja Massimo waqt užu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy predkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Взадушен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини рада	Aersheabhadh Uasta le ghráidhas	
Qboost	740	m3/h	Поток повтвря при пдационни широкости	Oro srautas esant didžiausiam šviedžiui	I-Fluss tat-Arja I-limittata intensiva per ta qvarera massima	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy predkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένης πυκνής ισχύος. Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadağıkustık A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	А-претегнена звукова мошност при иззявряне на атомосфера при минимална скорост	Пондерисана снага звука емитованог кроз атомосферу при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an luas íosta	
Qboost	53	m3/h	Равеня акустично шука в поетри за шаклово А пд час присоединения	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam šviedžiui A pđ čas prisiekosimo	I-Emissionjoni Akustiki, ppeziati għat-frekwenza A il-velocitá massima	Levegőben mért A hangnyomás szint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy predkości minimalnej	Emisja dźwięku przy intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένης πυκνής ισχύος. Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadağıkustık A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	А-претегнена звукова мошност при иззявряне на атомосфера при максимална скорост	Пондерисана снага звука емитованог кроз атомосферу при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an luas íosta	
SPEmin	66	dBa	Равеня акустично шука в поетри за шаклово А пд час присоединения	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam šviedžiui A pđ čas prisiekosimo	I-Emissionjoni Akustiki, ppeziati għat-frekwenza A il-velocitá massima	Levegőben mért A hangnyomás szint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy predkości intensywnej	Emisja dźwięku przy intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένης πυκνής ισχύος. Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Yogun hızda havadağıkustık A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	А-претегнена звукова мошност при иззявряне на атомосфера при максимална скорост	Пондерисана снага звука емитованог кроз атомосферу при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an luas íosta	
SPEmax	66	dBa	Равеня акустично шука в поетри за шаклово А пд час присоединения	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam šviedžiui A pđ čas prisiekosimo	I-Emissionjoni Akustiki, ppeziati għat-frekwenza A il-velocitá massima	Levegőben mért A hangnyomás szint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy predkości intensywnej	Emisja dźwięku przy intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένης πυκνής ισχύος. Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Yogun hızda havadağıkustık A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	А-претегнена звукова мошност при иззявряне на атомосфера при максимална скорост	Пондерисана снага звука емитованог кроз атомосферу при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an luas íosta	
SPEboost	70	dBa	Равеня акустично шука в поетри за шаклово А пд час присоединения	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam šviedžiui A pđ čas prisiekosimo	I-Emissionjoni Akustiki, ppeziati għat-frekwenza A il-velocitá massima	Levegőben mért A hangnyomás szint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy predkości intensywnej	Emisja dźwięku przy intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένης πυκνής ισχύος. Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Yogun hızda havadağıkustık A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	А-претегнена звукова мошност при иззявряне на атомосфера при максимална скорост	Пондерисана снага звука емитованог кроз атомосферу при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an luas íosta	
PO	0,49	Watt	Енергоспоживање в режиму вимичања	Enerġies suvartojimas režimu viciajimo	I-konsum tal-enerġija fil-modalità Miti	Áramfogyasztás off (ki) üzemdoban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypína	Consum de curent in modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Zužycie prądu w trybie wyłączonym	Ποτoσότητα ηλεκτρικής ενέργειας u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος επί λειτουργίας off	Kapali modda Güç Tüketimi	Консумација на енергија изключено състояние	Idiú cumhachta agus é sa mhodh múchta
Ps	N/A	Watt	Енергоспоживање в режиму очувања	Enerġies suvartojimas režimu išlydimo	I-konsum tal-enerġija fil-modalità Sternja	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemdoban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent in modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu stanja pripravljenosti	Zužycie prądu w trybie gotowości	Ποτoσότητα ηλεκτρικής ενέργειας u načinu stanja pripravljenosti	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος επί λειτουργίας αναμονής	Bekleme modunda Güç Tüketimi	Консумација на енергија в режим на готовност	Idiú cumhachta agus é sa mhodh fúreasach
F	0,9		Додаткова информација згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szert	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Informaції dodatkové według 66/2014	Informacje suplementarne conform cu norma 66/2014	Δοδατικe πληροφορίες πρεμα 66/2014	Enfarkloma Πληροφορίες πρόσθι 66/2014	66/2014'a göre ilave bilgi	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Breise de réir Uimh. 66/2014
EEhood	52,0		Коэффициент увеличения часу	Liko padidėjimo faktoris	Fattur tat' zieda fil-pin	Időnövelési együttható	Koeficient nárustu v čase	Faktor zvýšenia času	Coefficient de creștere a timp	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Коэффициент на нарастване на времето	Фактор временог повећања	Fachtóir méadaithe ama fadhbha	
Qbep	390,0	m3/h	Индекс енергоефективности	Enerġies effektivitatis indeksas	I-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatekónysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергијна ефикасност	Индекс енергетске ефикасности	Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh	
Qbep	470	Pa	Вимірювання широкости повітря в точці макс. KQD	Išmatuotais oro srauto šviedžio taškas esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-rata tal-fluss tal-arja mkeġla fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Datok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Τάση zraka izmjeren na mjestu najbolje απόδοσης	En verimlik noktada ölçülmüş hava akış oranı	Измерено впадушно наплагање в тачката на нај-висока ефикасност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersreafa tohmaiste ag an bpointe éifeachtúla is fearr	
Qmax	740,0	m3/h	Вимірювання тиску повітря в точці макс. KQD	Išmatuotais oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-presjioni tal-arja mkeġla fil-punt tal-effiċjenza massima	A legjobb légáramlás mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Emisja dźwięku przy predkości intensywnej	Emisja dźwięku przy intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A-ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένης πυκνής ισχύος. Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	En verimlik noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено впадушно наплагање в тачката на нај-висока ефикасност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aersbhú tohmaiste ag an bpointe éifeachtúla is fearr	
WL	2,2	W	макс. потк повтвря	Maksimalus oro srautas	I-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny prítok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимален впадушен поток	максималан проток ваздуха	Aersheabhadh uasta	
Wbep	66	dBa	Вимірювання споживання електроенергії в точці макс. KQD	Išmatuotais elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-enerġija esant didžiausiam efektyvumo taškui	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický výkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický výkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Elektroon napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Zasilanje električne energije na mjestu najbolje učinkovitosti	Elektriko napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Elektriko napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία izmjereno na mjestu najbolje απόδοσης	En verimlik noktada ölçülmüş elektrik güç girişi	Измерена електрична мошност на тачката на нај-висока ефикасност	Мерена улагања електричне снаге у тачки највеће ефикасности	Ionchur cumhachta leictirí na bpointe éifeachtúla is fearr	
WL			Номинална потужність системи освітлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	I-gawna nominali tas-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetleniowego	Nominalna snaga sustavne rasvjetle	Nazivna moč sistema osvetljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlama sistemin nominal gücü	Номинална мошност на осветлителна система	Номинална снага система осветљености	Cumhacht ainmíuail an chórais solaithe	
Emiddle			Средній рівень світлового оповіщення в поетри за шаклово А пд час присоединения	Vidutinis lygis patvirtintas apšvietimo ir garso sistemos galingumui	I-luminazzjoni medja taqwa													